

**ВІЗИТ ПАТРІАРХА СВЯТОСЛАВА**

З 10-го по 21-е Листопада 2011 р. наш новообраний Патріарх, Блаженніший Святослав Шевчук, здійснить пастирський візит до нашої Архиепархії і відправить Архидієцесу Літургію у Неділю, 13 Листопада, о 2:30 пополудні в Катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Усі є запрошені на Літургію та зустріч з Блаженнішим.

Впродовж місяця Жовтня на кожній Літургії буде збірка на завершення будівництва Українського Католицького Собору Воскресіння Господнього в Києві. Для цього прошу використовувати окремі конверти котрі можна підібрати при вході до церкви. Конверт із вашою пожертвою киньте до кошика підчас недільної збірки. Коли випикуєте чека то він має бути виписаний на ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA. Усі зібрані кошти будуть офіційно передані Патріарху під час його візиту.



**Євангелізаційна Програма  
Generations of Faith Program  
Неділя, Листопад 27, 2011**

Програма відбудеться після тільки однієї Недільної Літургії о 10:00 год зранку в шкільній залі. Після Літургії усі парафіяни є запрошені до зали у школі, де буде бескоштовний обід, катихитична лекція - яку виголосять двоє наших парафіян на тему « *Поняття Вдячності: Віра, Надія, Любов* ». Також будемо мати час на дискусію та на питання і відповіді. Буде дуже цікаво як і минулого разу. Просимо зареєструватися після Недільних Літургій. Запрошені ВСІ – ДОРΟΣЛІ, МОЛОДЬ, БАТЬКИ, ДІТИ і цілі РОДИНИ. Реєстраційна форма є у притворі церкви.

**Хелуїн Сніданок**

Братство Пресвятого Імені буде мати сніданок "Все, що ви можете з'їсти" для усіх парафіян у Неділю, 30 жовтня 2011 з 8:00 до 12:30 у шкільній кафетерії. Меню включає в себе яєчню, омлети на замовлення, млинці, бекон, ковбаса, оладки, яйя суфле, фрукти, сік, кава, чай і багато іншого. Пожертвування \$ 10 для дорослих, \$ 5 для підлітків 12-17. Діти до 12 років безкоштовно. Квитки можна буде придбати при вході до зали.

**Ukrainian-American Cultural Center of NJ  
60 North Jefferson Road, Whippany, NJ  
Ласкаво запрошує усіх на виставу  
"Солодка Даруся"**

яка відбудеться в П'ятницю, 14 жовтня о год. 8-й вечора в залі Українського Культурного Центру. Квитки по 45.00 можна придбати ПІДЧАС КАВІ у нашій церкві.

**Calendar Dinner Dance - Танці**

Парафіяльне сестрицтво Св. Анни приготує Calendar Dinner Dance – Вечерю з Танцями яка відбудеться у Суботу, 22 жовтня 2011. Квитки по \$30 можна придбати у о. Івана, членів сестрицтва, або зателефонуйте до секретарки Анни на 732-826-0767.

**Причастя - Скажіть Своє Ім'я**

Підходячи до Причастя назвіть своє ім'я.

**Вивчення Англійської Мови**

Курси англійської мови для усіх бажаючих почнуться в Неділю, 16 Жовтня о 1:00-год пополудні у церковній залі.

**Запитання до о. Івана?**

- **Якщо батьки проклинають мене чи це впливає на мою долю і що робити в такому випадку?**

Людина створена Богом свобідною, тому вона є сама ковалем своєї долі. Напряв вашого руху в житті та вашої долі залежить від того, які стосунки ви будете мати з Богом, чи запросите ви Бога до вирішення своїх життєвих проблем. Батьків треба шанувати, робити все як каже четверта заповідь Божа. Раджу вам не перейматись тими «побажаннями», які линуть у ваш адрес з уст батьків, а прощати їм. Варто задуматись над тим, що спонукало ваших батьків до таких висловлювань. Можливо потрібно щось в своєму житті змінити, а можливо батьки вже в такому віці, що не завжди адекватно оцінюють те що говорять.

- **Скажіть, будь-ласка, коли жінка виходить заміж, а вона вагітна декілька мвсцяців чи може вона одягати весільне плаття?**

Біла весільня сукня символізує чистоту. На привеликий жаль, багато молодих людей не дотримуються дошлюбної чистоти і розпочинають жити статевим життям, як наслідок - вагітність. Що відбувається, коли дівчинка дізнається про те, що вона вагітна. Перша реакція – шок, перші думки: що робити? Дехто починає пити різні трави чи приймати препарати, робити різного роду фізичні вправи, які б спровокували викидень. Дехто серйозно роздумує про аборт. Коли арсенал засобів вичерпано, настає час повідомити батьків та ймовірного тата. Розпочинається другий тур переживань. Як відреагують батьки? Чи погодиться одружуватись хлопець? Як Ви думаєте: ці пережиття, думки та спроби знищити дитину можуть сприяти нормальному розвитку дитини? Саме ці обставини негативно впливають на внутріутробний розвиток дитини і можуть в майбутньому спричинити чисельні захворювання дитинки. І зовсім по-іншому відб увається в сім'ї, яка отримала благословення Боже в святій тайні Подружжя.

Інформація про вагітність викликає велику радість у всій родині, молоду маму всі вітають, чоловік проявляє максимум любові та уваги до коханої дружини, яка носить під серцем його малюток. Вже в утробі дитинка відчуває, що вона люблена та очікувана. Дуже важливо, щоб молодь зрозуміла про неприпустимість ігнорування дошлюбною повздержністю, адже їх гріх калічить не лише їхні душі, але ставить під загрозу здоров'я їхньої дитини. Якщо заборонити в сьогоднішньому світі дівчатам, які вагітні одягати білу сукню, то, мабуть, агентства, які продають це позичають весільні сукні, збанкрутують. Тому, я раджу всім, хто опинився в такій ситуації добре висповідатись. Перед Шлюбом Ви разом з своїм нареченим приступіть до Святої Сповіді. Через щирю відверту Сповідь зі щирим жалем та відповідальною постановою на поправу очистіть свою душу, і з очищеною душею одягайте білу весільню сукню. Нехай Господь Вас благословить

- **Отче, як пояснити семирічній дитині про смерть? Недавно помер трирічний двоюрідний братик моєї дитини, як наслідок, вона стала дуже нервовою, вразливою, а недавно розплакалась, що не хоче помирати. Як їй допомогти?**

Є багато релігійної літератури саме для дітей. В цих книжечках в доступний для дитини спосіб пояснюються релігійні правди про спасівельну діяльність Господа нашого Ісуса Христа, про його відкупівельну смерть та славне воскресіння, яким Він переміг смерть, про те, що після земного життя є життя позаробове і там кожного з нас чекає Христос, який безмежно нас любить. Моліться разом зі своєю дитиною за здоров'я всіх рідних та за упокій душ померлих з родини. Пояснюйте, що душі померлих продовжують жити та потребують наших молитов. Проводьте часто з дитиною релігійні розмови та акцентуйте на тому, що Бог нас дуже любить, Він не хоче нашої смерті, а коли трапляються різні нещасні випадки чи загибель від невиліковних хворіб то Бог кожного з нас зустрине у вічності.

- **Розкажіть щось про антихриста та систему шрихкоду.**

Інформація про кінець світу та обставини цієї події містяться в Святому письмі в книзі Одкровення. Читати її без відповідних коментарів важко. Вона містить багато символів, які можна відкрити за допомогою богословської літератури. Багато інформації не можливо повністю розкрити, бо так захотів Бог. Тому не має точної інформації про детальні обставини приходу діяльності та використання цифрових символів антихристом. Наш християнський обов'язок полягає в праведному житті та сильній вірі в Божу охорону, і що б не відбувалось в цьому гріховному, світі це не буде нам загрожувати, бо з нами Бог

- **Як звільнитися від гріховних думок, які виникають під час молитви і під час Служби Божої?**

Одного пустельника запитали, як він бореться з гріховними думками. І пустельник дав дуже мудру відповідь. Чи ми можемо заборонити птахам літати коло нас, звичайно ні. Так само ми не можемо заборонити різним думкам літати в нашому розумі. Дуже часто ці думки приходять до нас без запрошення. Але ми можемо не дозволити, щоб птахи робили нам на голові гнізда, так само слід відганяти від себе грішні думки і не дозволяти їм робити гніздо в голові, над цими думками просто не потрібно застановляти

### The Sacrament of Confession

I don't know if it's universal youth slang yet, but the kids at the Assumption Catholic School, use the word 'sweet' for 'that's cool!'

I have been a Catholic priest now for eight years and I'll tell you that hearing confessions is the most precious and sweetest thing that any priest can do. How sweet it is when a sixth grade girl or boy, a busy housewife, an old man or a successful businessman simply come to God on their knees. At that moment heaven opens and the angels rejoice over one sinner who repents. When I hear the confession of someone I know, it is an intimate and beautiful thing. They may think that I consider them a sinner. Guess what? I thought that already. Instead of feeling shame of them, I am full, very full of admiration. Here is a person who has the guts not only to make their confession, but to do so with someone they know. Wow! Go for it. I will receive you with pity and not with blame, with admiration and not with shame.



How consoling it is to know that we are forgiven! Sometimes our shame or our pride can keep us from saying "I have sinned". Unfortunately, they also prevent us from hearing our Lord say through the priest the wonderful words, "Your sins are forgiven." Remember, the only sins that are not forgiven are the ones that are not confessed. Please, if you have been away from Confession for a long time, come and receive the gift the Lord wishes to give you, His forgiveness.

### Inspiring Quotes About Autumn.

*When we never find ourselves in times of transition—like the one from late summer into autumn, for instance—inspiring quotes can help us to align with the new season coming in, opening our minds and hearts to its beauty and to our place in the great seasonal dance*

- "Autumn, the year's last, loveliest smile."
- "Autumn is a second spring when every leaf is a flower."
- "Autumn is the mellow season, and what we lose in flowers we more than gain in fruits."



### Appearances

There's a story about a security guard at a Russian factory. One day this guard stopped a worker who was walking out of the factory gates pushing a wheelbarrow with a suspicious looking package in it. The guard opened the package up and found it contained nothing but some old bits of rubbish, sawdust and floor-sweepings.

The next day he stopped the same worker who was again pushing a wheelbarrow containing a suspicious looking package. Once more it contained nothing of value. The same thing happened many days on the trot, until the guard finally said, "OK, I give up. I know you are up to something, but I just can't tell what. Please, I promise not to arrest you, but put me out of my misery - tell me what you are stealing." "Wheelbarrows," smiled the worker, "I'm stealing wheelbarrows."



### Grandmother

A grandmother was giving directions to her grown grandson who was coming to visit with his wife. "You come to the front door of the apartment complex. I am in apartment 14T. There is a big panel at the door. With your elbow push button 14T. I will buzz you in. Come inside, the elevator is on the right. Get in, and with your elbow hit 14. When you get out I am on the left. With your elbow, hit my doorbell." "Grandma, that sounds easy, but why am I hitting all these buttons with my elbow?" "You mean you're coming empty handed?"



## Fr. Ivan's Corner

- **Question:** *I want to have a Liturgy said for a special intention or deceased relative, who should I contact?*

Answer: Call or come to the Rectory to make arrangements for a Liturgy. Generally Liturgies are booked about 2-3 weeks ahead for the weekday Liturgies and 8 weeks ahead for weekend Liturgies.

- **Question:** *What do I need to do to have my child Baptized?*

Answer: Please call the rectory first and talk to Fr. Ivan. Also remember that you will need to choose two Godparents and at least one of them should be a Catholic who is eligible to be a Godparent.

- **Question:** *What is the significance of the placement of the fingers of the right hand I notice in icons of Christ and certain saints?*

Answer: The fingers are arranged to form the following letters—IC XC—which are the first and last letters of "Jesus" and "Christ" in Greek. Hence, the index finger points upward, forming an "I." The middle finger is curved to form a "C." The fourth finger crosses over the thumb to form an "X," while the little finger is curved in a manner similar to that of the middle finger, thereby forming another "C."

- **Question:** *What are the traditional architectural features of the Ukrainian Catholic Churches in the USA and how is Eastern Theology expressed through the architecture?*

Answer: Thank you for your question concerning the architecture of the Orthodox Church. There are a variety of architectural styles within the church, each with its own distinctive features and origins.

The focus of all Eastern Catholic Churches is **the altar**, which is separated from the rest of the church by the iconostasis, or icon screen. In the center of the altar one finds the altar table, upon which **the Eucharist** is celebrated. The altar is considered the "holy of holies" within the church, for it is here that the Holy Mysteries are celebrated and the Body and Blood of Christ is reserved in the tabernacle on the holy altar table. **The Book of the Gospels** also rests upon the altar table. Only those who have specific functions within the altar are permitted to enter it.

The main part of every church is known **as the nave**. It is here that the faithful gather for worship, that icons are available for veneration, that the singers, readers and chanters fulfill their functions, etc. Those in the nave focus their attention on the altar, in which the celebration of the services and sacraments is based. They also focus their attention on those liturgical rites which take place in the nave, such as the reading of scripture, various processions, the celebration of baptisms, weddings, and funerals, etc.

Finally, the third part of every church is **the vestibule, or narthex**. Traditionally, the vestibule serve as a "buffer" of sorts between "the world" and "the Kingdom". It also has served a variety of purposes at different times and in different places. There are also certain rites which are conducted in this part of the church, such as the exorcisms which precede the sacrament of Baptism, the betrothal at weddings, etc.

Generally, the Eastern Catholic Churches are surmounted by a single dome or a series of domes, with the traditional explanation being that the central dome, in which an icon of Christ the Pantocrator is generally depicted, represents the heavens. One may find churches with one, two, three, four, five, or more domes, depending on the architectural style of the church. A variety of meanings have been appended to the appearance of domes, most dictated by popular piety rather than deep theology. For example, a five-domed church is often seen as representing Christ surrounded by the four evangelists; a three-domed church is seen as representing the Trinity; and so on.



**DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK****17<sup>th</sup> Sunday After Pentecost, October 9, 2011**

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + Julia Yuschik r/by Duarte Family

**Monday, October 10, 2011**

8:00 AM Lit. + Wolodymyr Lewkowicz r/by Wife, Tekla

**Tuesday, October 11, 2011**7:20 AM Lit. + Catherine & Basil Iwanyszyn  
r/by Dolores Guether**Wednesday, October 12, 2011**

7:20 AM Lit. + Harry &amp; Marie Fedynyshyn - Legate

**Thursday, October 13, 2011**

7:20 AM Lit. + Fr. Gus r/by Irene Strycky

**Friday, October 14, 2011**

8:45 AM Lit. + Eleanor Bryzozski r/by Lissette Shumny

**Saturday, October 15, 2011**

8:00 AM Lit. + Deceased in Family r/by Bohdan &amp; Maria

5:00 PM Lit. + Eva Ryluk r/by Family

**18<sup>th</sup> Sunday After Pentecost, October 16, 2011***Epistle - 2 Cor 9:6-11, Gospel - Lk 8:5-15*

9:00 AM Lit. + John Andrewshetsko r/by Family

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

**Epistle Readers, 11:00 a.m. Liturgy:**

Joan Zaleski	10/9/11
Kenneth Bialkowski	10/16/11
Peter Baralecki	10/23/11
Nancy Bialkowski	10/30/11

**St. Ann's Society**

Rosary recitation will be held at 7:00 PM in the church on Tuesday, Oct. 11, followed by a meeting in the church hall. Hostesses for the evening are: Ana Mascenik, Cindy Pryszyk, Lidia Winiarczyk, Helen Cheloc and Joyce Adamshick.

**Calendar Party**

The St. Ann's Society sponsored Calendar Dinner Dance will be held on Saturday, Oct. 22, 2011. Enjoy a night of dining and dancing. Catering will be provided by *Elmer's*, music will be provided by DJ, *Touch of Class*. Tickets, \$30.00 per person, are available from St. Ann's members. For info call Anna at the rectory, 732-826-0767.

**Halloween Breakfast Buffet**

An all-you-can-eat breakfast buffet sponsored by the Holy Name Society will be held on Sunday, Oct. 30 from 8:00 AM to 12:30 PM in the school auditorium. The extensive menu includes omelets made to order, scrambled eggs, pancakes, bacon, sausage, hash browns and much more. Donation is \$10 per adult, \$5 for teens 12-17, and free for children 12 and under. Tickets are available in advance after each liturgy.

**Bishop Gabro School Endowment Fund**

\$12.00 - Dennis Wowkanyn

**Christmas Bazaar & Gift Auction**

Save the date! The annual Bazaar sponsored by our school will be held on Sunday, Nov. 13, 2011, 11:30 AM to 5:00 PM.

**Office of Religious Education**

The Office of Religious Education of the Philadelphia Archeparchy will hold a one-day Spiritual Renewal for Married Couples on the theme: "The Married Couple: Cornerstone of Religious Life of the Parish". This will take place on Saturday, October 22, in the Ortynsky Spirituality Center, at 820 North Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Attendance and lunch are free of charge. The spiritual lectures will be presented by Fr. Paul Makar. For additional information please telephone: 215-627-0143 ext. 24 or by email: [typyk2@yahoo.com](mailto:typyk2@yahoo.com).

**Generations of Faith Program - change of date!**

On Sunday November 27th there will be only one Liturgy at 10:00 a.m. After the Liturgy all parishioners are welcome to go to the school auditorium for a free hot dinner and a Generations of Faith Presentation. Those interested in attending this event are asked to register by November 20 so we can plan for the meal. The registration forms in both languages are in the church vestibule.

**SPECIAL COLLECTION**

Our newly elected Patriarch, His Beatitude Sviatoslav Shevchuk will formally visit our Archeparchy from November 10 to 21, 2011. The focus of the Archieparchial celebration with Patriarch Sviatoslav will be a Hierarchical Divine Liturgy to be celebrated on Sunday, November 13 at 2:30 p.m. at the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia.

Throughout the month of October, Archbishop Stefan Soroka is asking every parish to have a special collection for the completion of our Ukrainian Catholic Cathedral of the Resurrection and the Patriarchal Center in Kyiv, Ukraine. Please use the SPECIAL ENVELOPES. If you did not get one last week, extra envelopes are on the table in the vestibule. The collected funds will be sent to the Chancery. The combined total from all parishes and individual donations will be presented to the Patriarch formally during his visit. A list of the parish donations will also be given to him and published in *The Way*. All checks are to be made payable to "Archeparchy of Philadelphia." You may also make your donation in cash. Please place your donation in the collection basket by Oct. 30.

**Welcome, New Parishioners**

We warmly welcome the following, who have recently joined our parish family:

Mr. and Mrs. Walter and Luba Kasian

Mr. and Mrs. Adam and Beth Tizio

**Banns Of Marriage**

ANDREW LYSZYK and CHRISTINA RAJSZ wish to enter the Married State. The marriage ceremony will take place on October 22, 2011 at Assumption Church. If anyone knows a reason why this couple should not be permitted to wed, it must be made known to the pastor.

**Parish Statistics**

We reported the following statistics to the National Catholic Directory: we have two hundred eighty one registered parishioner households in our parish, served by one priest and one deacon at present. We had five baptisms in the last ecclesiastical year, with one reception into the Church, one marriage and six deaths.

17<sup>th</sup> Sunday After Pentecost, Luke 7:11-16